

Samlet pris og betalingsbestemmelser

1 Pris

Alle priser fremgår prisskjema som er inntatt i dette vedlegget (Bilag 7 – punkt 1 prisskjema).

Fremmøtetolk:

Pris per time gjelder fra det tidspunkt tolken starter tolkeoppdraget hos oppdragsgiver.

Fast oppmøtepris skal inkludere alle de kostnader leverandør har frem til tolken er på plass hos oppdragsgiver, herunder reisekostnader, adm kostnader, reisetid, bompenger, gebyrer m.m.

Oppdrag med fremmøtetolk faktureres med hele første time og deretter for hver påbegynte ½ time i henhold til avtalt timepris for fremmøtetolk i tillegg til fast oppmøtepris.

Dersom tolk har flere oppdrag hos oppdragsgiver samme arbeidsdag, er det ikke anledning til å fakturere fast oppmøtepris mer enn en gang.

Telefontolk:

Oppdrag med telefontolk faktureres med hele første time og deretter for hver påbegynte ½ time i henhold til avtalt timepris for telefontolk.

Fakturering ved avbestilling av oppdrag:

Avbestilling av bestilte tolkeoppdrag skal kunne skje innen 24 timer uten at oppdragsgiver blir fakturert for oppdraget. Dersom avbestilling skjer mindre enn 24 timer før oppdraget gjennomføres, kan leverandøren fakturere for det bestilte oppdraget i henhold til avtalte timepris unntatt fast oppmøtepris.

2 Prisregulering

Prisen er fast tom 31/12-2019. Prisen kan deretter endres årlig, begrenset oppad til et beløp som tilsvarer økningen i Statistisk sentralbyrå sin konsumprisindeks (hovedindeksen) med basis i indeksen fra desember 2018 til desember 2019.

Prisjusteringen må dokumenteres av leverandøren og godkjennes av Oppdragsgiver for å kunne gjøres gjeldende.

3 Fakturering

Oppegård kommune:

Faktura skal være EHF (elektronisk handelformat). Oppegård kommune er ELMA-registrert (nr. 9908:944384081). Faktura skal merkes med e-handelsordrenummer under «ordre», evt. bestillernummer under «deres ref» om ordren ikke er bestilt via e-handel.

4 Dagbot ved forsinkelse

Tolk som ikke møter til avtalt tid:

Det er leverandørens ansvar å sørge for at tolk møter til avtalt oppdrag til riktig tid og på riktig adresse.

Hvis tolken møter mer enn 15 minutter forsinket, skal leverandør forplikte seg til å fakturere maksimalt 50% av fakturaens størrelse for det konkrete oppdraget.

Hvis tolken ikke møter til oppdraget i henhold til avtale, vil oppdraget ikke kunne faktureres. En tolk anses ikke å ha møtt til oppdraget når det har gått 30 minutter etter avtalt oppstart. Alle merkostnader skal tilbakeføres til leverandør av tolketjenester. Aktuelle merkostnader kan være utgifter til lege, tannlege og advokathonorar som følge av at møte/oppdrag ikke kunne gjennomføres fordi tolken ikke var tilstede.

Hvis et tolkeoppdrag som gjennomføres er vurdert å være av så dårlig kvalitet at oppdraget må gjøres på nytt, skal oppdragsgiver belastes for oppdraget kun en gang. I tillegg skal merkostnader som påføres oppdragsgiver kunne tilbakeføres til leverandør av tolketjenester. Dette kan være utgifter til lege, tannlege og advokathonorar som følge av at møte/oppdrag er av så dårlig kvalitet at det må utføres på nytt.

Tabell 1: Priser

[Her settes inn avtalt prisliste før kontraktsignering.]